



## 爱彼迎南极志愿科考选拔条款

更新日期：2019年9月24日

无需缴费或付款即可申请。缴费或付款不会增加您被选入项目的可能性。这是一个没有报酬的志愿者项目。此次科考的目的并非岗位试用，与获得爱彼迎工作无关。

提交志愿科考项目申请，即代表您同意这些关于选拔的条款（「**选拔条款**」）。有关管辖这些选择条款的适用法律和司法管辖区信息，请参阅下文的「解释和争议」部分。若选拔条款的翻译版本与英文版存在不一致，应以英文版为准。

「**爱彼迎**」指本次选拔活动的赞助商和组织者。出于数据保护相关原因，这些官方规定中的爱彼迎实体应与您的居住国家/地区相对应：

- 如果您的居住国家/地区是美国，合同中的爱彼迎实体将是Airbnb, Inc., 公司地址为888 Brannan Street, 4th Floor, San Francisco, CA 94103, United States。
- 如果您的居住国家/地区是中华人民共和国（在选拔条款中提及不包含香港、澳门和台湾）（以下简称「**中国**」），您将与安彼迎网络（北京）有限公司（「**爱彼迎中国**」）签订合同。
- 如果您居住的国家/地区是日本，您将与Airbnb Global Services Limited（「**爱彼迎GSL**」）签订合同。
- 如果您的居住国家/地区不在美国、中国和日本，您将与Airbnb Ireland UC（「**爱彼迎爱尔兰**」）签订合同，该公司地址为The Watermarque Building, South Lotts Road, Ringsend, Dublin 4, Ireland。

爱彼迎在本协议中也被称为「**我们**」。

「**居住国家/地区**」取决于您在申请中的选择（爱彼迎可能会进行验证），或者，爱彼迎也可通过与您浏览器或IP地址相关的各种数据属性确定您的居住地。如果您更改了居住国家/地区，自更改之日起，与您签订合同的爱彼迎公司将由您更改后的居住国家/地区决定，公司名称如上所述。

## 志愿科考项目

本项目的内容是体验公民科学家的科考生活，为期一（1）个月，时间为2019年11月18日至12月16日（+/- 2天）（「**志愿科考**」）。具体来说，参与者将：

1. 在科考期间前往智利和南极，按照计划在不同的地点停留；
2. 在整个科考期间，为真正的科学研究提供志愿支持工作，以人类对环境的影响为课题，与团队成员合作收集和分析冰芯样本，确认微塑料是否已进入南极大陆内部；
3. 用2周的时间完成身体和心理方面的培训，做好在恶劣环境中开展研究的准备；
4. 用1周的时间与团队携手合作，收集实验室检测样本，并开展研究，查看南极洲内部是否存在微塑料；



5. 用1周的时间与团队成员一起分析研究成果；
6. 提供食物或其他基本生活必需品，包括在智利和南极的食物和住宿。

每位参与者往返智利的交通（即科考开始时从离参与者居住地最近的机场出发，科考结束时返回同一机场）以及期间的住宿将由爱彼迎选择的供应商安排和提供。

只有参与者才有权加入志愿科考，且必须遵守本选拔条款。不允许找人替代或转让参与志愿科考的机会，除非我们根据「备选人员」作出相关决定。当不可预见的事件或有所改变的情形对参与者加入科考项目的的能力产生影响时，该参与者无权获得任何补偿、其他机会或现金赔付。

## 选拔

选拔的目的是确定参与志愿科考的五（5）名人选（「参与者」）。

符合申请资格的个人（「申请人」或「您」）（在任何时候都需要符合下方规定的资格条件）可通过以下流程申请参加选拔，申请时间为2019年9月24日0点（美国东部标准时间）至2019年10月8日23点59分（美国东部标准时间）。我们必须在选拔结束前收到您的申请，才能将您视为合格的申请人。2019年10月8日23点59分（美国东部标准时间）之后收到的申请将不予考虑，系统将自动丢弃逾期申请。

### 申请资格

本次选拔面向以下国家/地区年满18周岁的居民：阿根廷、奥地利、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、智利、中国大陆、丹麦、迪拜、法国、德国、中国香港、爱尔兰、印度、意大利、日本、韩国、马来西亚、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、俄罗斯、新加坡、南非、西班牙、瑞典、瑞士、中国台湾、泰国、英国、美国。**如果您不是上述国家/地区的居民，则没有资格申请或参加选拔。**

年满18周岁，但在居住国家/地区仍属于未成年人的申请人必须获得其父母/法定监护人的许可，且该人员须同意本选拔条款，才能使申请人符合资格。

此外，要符合选拔资格，申请人必须满足以下要求：

1. 持有有效护照，且在科考结束时至少仍有六（6）个月以上的有效期；
2. 持有或有权获得科考期间在智利和南极逗留一（1）个月所需的签证或其他许可，包括此段时间内志愿者可能需要的任何旅行或其他许可；
3. 至少达到中等的英语（会话）水平；
4. 可以并愿意在计划的科考时间（2019年11月18日至12月16日）旅行，考虑到一些我们无法控制的事项（如天气），这段时间包括了计划时间结束之后的两（2）天；
5. 身体状况达到进行科考活动及一般性国际旅行的要求；
6. 身体和心理健康状况良好（由医学专家根据您的申请材料确定），可以参加具有挑战性的活动，例如在高海拔（11,000英尺/3350米）活动、在凹凸不平的冰雪上行走数公里、在偏远的野营地停留、能应对极端温度（-40华氏度/-40摄氏度）。



请注意，由于本次行程的性质，需要通过定期化验或医学影像诊断进行长期治疗、需要服用抗凝剂以及有严重过敏反应史（例如过敏性休克）的人员均不符合申请资格。

爱彼迎及其子公司或关联公司、爱彼迎合作伙伴（统称为「**免责方**」）的董事、管理人员、员工、独立承包商、广告商和代理人，及其直系亲属或家庭成员（包括但不限于配偶、伴侣、室友、子女、父母、兄弟姐妹、祖父母和孙子女）均不符合申请资格。

科考参与者必须与爱彼迎签署一份在爱尔兰法律下生效的志愿者协议，并在科考开始前提供由原保公司出具、有效充分的保险证明，保险时长需涵盖科考及旅程中转时间，保障内容包括第三者责任以及科考期间遭受的疾病或伤害。保险的充分性将由爱彼迎自行决定。提交申请即表示您同意，面试者必须向我们的合作伙伴公司 Antarctic Logistics & Expeditions LLC（「**ALE**」）提供健康状况证明，该公司将评估您的身体状况是否适合参与他们即将提供的活动。

## 如何申请

要申请参与科考，您需要：

1. 前往<http://airbnb.com/sabbatical>页面（「**网站**」）；
2. 点击“Apply now”按钮；
3. 接受本选拔条款和网站上的隐私政策；
4. 填写并提交申请表，提供所有必要的个人信息和联系方式，并用英语回答所有必填问题（「**申请**」）；
5. 在被选为面试对象后参加一次或多次有关科考的电话或视频面试，说明您申请的动机，并应要求提供更多个人信息。由于您所申请的科考项目性质特殊，您需要在必要时提供健康证明。

每位申请人只能申请一次，且您在申请时已年满18周岁，并居住在您在申请中填写的国家/地区。提交申请即表示您同意，爱彼迎将从所有合格的申请人提交的完整申请中选出参与者。申请人认可，如被选中，您将以个人身份参加科考。因此，参与者的子女或其他受抚养人不可参加本项目。希望一起参与科考的夫妻必须单独提交申请，并在各自的申请中表明希望与配偶一起参加项目。在这种情况下，每位申请人都必须符合资格标准，并遵守本选拔条款的规定。我们不保证夫妻双方都能获得参与科考的名额。

在法律允许的最大范围内，免责方不对以下情形负责：(i)计算机或网络问题、服务器问题、电子邮件账号问题；(ii)由于免责方无法合理控制的任何原因未能接收到申请；或(iii)与选拔相关的任何其他类型的错误，包括机械、技术、网络、打印、印刷、人为错误，或影响了选拔工作、申请处理和审查、宣布参与者的管理错误和问题，或者任何与选拔相关的材料问题。。

## 参与者选拔

我们将从申请人中选出最多五十（50）人（「**面试者**」），邀请他们与选拔委员会的一名或多名成员进行一轮或多轮个人电话面试或视频面试。最终我们将从面试者中挑选五（



5) 人，作为本次科考项目的参与者。我们还将从面试者中挑选另外五 (5) 人 (「**备选人员**」)，如果任何参与者决定不参加或无法参与科考项目，则其名额将由一名备选人员获得。在这种情况下，该名选定的备选人员将成为参与者。该人员需符合所有资格要求并履行参与者的义务条款。

对申请的审核以及对面试者的选择完全基于申请人的能力，以下列出了选拔所遵循的技能标准：

百分之三十 (30%) 表现出对课题的热情，真正对志愿科考的**科学或可持续发展潜在价值**感兴趣，并有能力为科考的使命及其项目和活动做出贡献。百分之三十 (30%) 在书面答卷中展示出**创造力，个性，独特性，具有幽默感并善讲故事者**优先考虑。百分之二十 (20%) 有兴趣在本次科考后与他人分享这次探险的经历与成果，展示出将来会愿意，喜爱，并有能力跟不同的观众对话，在复杂的问题上循循善诱。

电话或视频面试后，我们将根据以下可累加的额外标准，从面试者中挑选出参与者：

- 百分之十 (10%)：表现出享受户外活动，有在充满挑战性的环境中生活一个月的能力和身体，并拥有与他人密切合作的能力；
- 百分之十 (10%)：表现出对课题的热情，对志愿科考的**科学或可持续发展潜在价值**有发自内心的兴趣，并有能力为科考的使命及其项目和活动做出贡献。

参加者将根据选拔委员会 (「**选拔委员会**」) 准备的反馈意见从面试者名单中挑选，该委员会由五 (5) 名成员构成：

- 1名南极科学专家；
- 1名ALE的成员；
- 1名来自行业组织的成员；
- 1名爱彼迎团队成员；
- 1名独立成员。

选拔委员会成员的决定为最终决定并具有约束力。如果不同的申请人提交了在实质上类似的申请创意，选拔委员会成员将自行决定选取该创意的最佳版本。除法律禁止的情况外，如果选拔委员会认为没有收到合适的申请，如果可以联系到的参与者或备选人员不足，或者如果这些人员没有根据本选拔条款作出回应，则我们可以自行决定取消、延长或重复选拔流程。在此澄清，本选拔不是抽奖性质的活动，不存在运气和投机成分。

在适用法律允许的范围内，我们可以自行决定对您提供给我们信息，以及我们可能认为与您申请参加选拔和/或参与科考相关的任何其他要素进行验证和背景调查。在申请选择时，申请人明确承认并同意，如果他们被选为受访者，他们可能需要提供有关他们自己的进一步信息，以便能够参与，例如：

- 书面确认书或资格证明，包括有效护照证明、居住国家/地区和当前年龄；
- 在智利和南极逗留的旅行许可，以及在志愿科考期间所需的任何其他许可；
- 不存在任何合同或法定义务限制或禁止参与者在学术休假期间开展志愿活动；



- 不存在任何合同义务限制或禁止参与者在科考期间或之后出现在媒体和营销内容中；
- 完成适用于相关活动的健康检查，或提供一份总体健康状况证明；
- 参与者如有驾照，也需提供相关详细信息（到期时间、颁发机构、驾照对应的国家/车辆等）。

## 参与者通知/公告

我们将在2019年10月22日之前选定参与者及备选人员，并在选拔完成后的一（1）个日历日内将通知发送至申请中提供的电子邮箱地址。为了顺利参与科考项目，每位参与者必须在通知电子邮件发送之日起的一（1）个日历日内接受名额和同意本选拔条款的义务和责任，并将确认邮件发送至[sabbatical@airbnb.com](mailto:sabbatical@airbnb.com)。在接受科考名额后的两（2）个日历日内，参与者还必须：

1. 提供确切证明，确认有权获得智利和南极的旅行和逗留许可，并确认可以在科考期间开展志愿工作；
2. 填写ALE所要求的英文医疗表和文件，医学专家将根据这些信息确认您的身体状况和能力是否允许您从事项目中南极部分的活动；
3. 根据本选拔条款的要求，签署并按时返还英文表格和弃权声明（除非我们自行决定延长此要求的截止日期）。

未能遵守本强制性条款以及未能按时完成要求，可能会导致您的参与者的名额被取消，并由备选人员取代。我们可能会在选拔结束后三十（30）天内公布参与者的姓名和/或其居住国家/地区，包括在Twitter（@airbnb）和Facebook等社交媒体上发布公告。此公告可能包括您的面试录像或您被授予志愿者名额的通知。

在申请参与科考选拔时，您已经并将向我们作出某些陈述和保证。这些陈述和保证的准确性和真实性是我们开展选拔工作的基础。如果我们发现与选拔或其他事项相关的任何欺诈、欺骗或类似行为，或我们认为存在可能对选拔或对我们的声誉产生不利影响的任何作为或不作为，我们保留对以下行动的自行决定和处置权，恕不另行通知和/或不提供理由：(i)取消您申请参加选拔的资格；或(ii)终止您参与科考的资格。

## 禁止内容

作为选拔的一部分提交的申请内容必须是您的原创，不得为先前已发布的作品，且不得侵犯任何其他方的权利，包括但不限于知识产权或隐私权、公开权或其他精神权利。申请中不得包含以下内容：(i)支持或宣传非法或有害活动；(ii)暴力、亵渎、低俗、淫秽、诽谤或其他令人反感的材料；(iii)成人向材料；或(iv)诽谤内容。对于任何违反这些禁例或本选拔条款中任何其他规定的申请，或我们出于任何原因认为不适当的申请，我们保留全权酌情取消该申请人资格的权利。

## 许可

提交申请，即代表您授予我们非排他性永久（或在相关知识产权授予的保护期限内）、全球性、不可撤销、免版税的许可，以任何形式或媒介（包括：互联网、通过媒体分发的任



何印刷媒介、账单张贴、销售点广告、传单、散页等），无论是现有的还是以后开发的，出于包括娱乐、促销和/或广告在内的任何目的，全部或部分地转换、编辑、修改、复制、分发、传输、发布、向公众传播、广播、演出、显示或以其他方式使用本申请。在法律允许的最大范围内，您同意以我们为受益人放弃且不主张或援引与您的申请相关的任何所谓的著作人身权（包括被识别为作品创作者的权利和反对贬损作品的权利）。特此澄清，本段提及的许可是指全额缴清的许可。参加申请，即代表您向我们保证您的申请如上所述为原创，并保证您拥有所有必要的权利来提供这类申请材料；您保证授予我方全体本选拔条款中规定的权利；同时，您保证已获得您在申请材料中所呈现、描述或提及的人员的同意。在符合您所在司法辖区法律的情况下，您将就任何违反规定的行为向我们提供赔偿，并使我们免受损害。

## 权限和免责

申请参加选拔，即表示您同意，如果获选，您没有法律或实际义务参与科考（即，您是自愿参加）；我们、我们的代理人或我们的科考合作伙伴可以就选拔和/或科考相关事项与您联系；您同意为申请提供必要合理的支持文件，包括已签署的免责声明和同意书以及爱彼迎和ALE要求的资格和体检相关文件；您授予我们根据隐私政策以及适用于科考申请的任何补充隐私条款处理您个人数据的权利；您同意参加由选拔和/或科考而产生的任何公开宣传；并且您同意我们在选拔和科考期间对您进行拍摄、照相和以其他方式进行记录（包括您的声音、图像、肖像、表现等），包括有关选拔、科考、我们和参与者的活动/体验/意见的内容，并且我们可以永久地将此类记录用于任何宣传或其他目的以及全球所有媒体，参与者对此类材料不享有任何权利。

参与者声明，他们将在科考期间，包括在往返智利的旅行期间，表现良好，遵守所有适用的法律法规；他们将在科考期间与爱彼迎、项目后勤团队以及科学和研究顾问合作；并且，他们将出席整个科考期间的各项活动，且不会中途退出。参与者同意，他们不会因任何作为或不作为而对爱彼迎或其合作伙伴的声誉作出任何损害行为。参与者认可，违反这一声明可能会导致其参与科考的资格立即终止。

## 健康与安全

申请参加选拔和/或参与科考由每位参与者应自行承担风险，健康和安​​全事项由参与者自行负责。参加选拔，即代表申请人确认其健康状况良好，可以参与科考项目和开展上文「志愿科考」部分所述的活动。

### 一般免责声明

除非任何适用法律有强制性要求，科考项目如本条款所述，并在法律允许的最大范围内，不提供明示或暗示的保证、条件或保障。本选拔可能需遵守当地强制性法规，包括税法。参与者自行负责适用于学术休假或因其从事学术休假活动而产生的任何税费或社会缴款，我们将不承担任何相关应付税费或社会缴款。

**在接受科考名额前，申请人必须签署协议，确认接受本选拔条款，并就科考相关事项同意赔偿条款以及免除我们的责任。在法律允许的情况下，我们可能会要求参与者签署并返还**



资格声明或宣誓书（由我们自行决定）、责任免除声明和公开免责声明，允许我们在宣传材料中使用其姓名、形象和申请内容。拒绝签署或无法在接收后两（2）个日历日内签署和返还本选拔条款提及的任何声明、宣誓书或其他文件可能会导致参与者的名额被取消，并由一名备选人员取代。

参加选拔，即代表申请人免除免责方基于任何理论的任何责任，并在适用法律允许的最大范围内放弃因选拔、选拔管理和/或参与科考（包括任何旅行或相关活动）而产生的或与之相关的所有赔偿责任，且不对免责方提起诉讼。但是，对于因个人疏忽而造成的死亡或者人身伤害，或者事关其他法律下不可免责的情形，本条款不限制或排除任何个人或者实体的责任。

上一段中的免责内容不适用于常居德国、奥地利、比利时的申请人。对于此类申请人，如下一般责任免除条款适用：参加选拔，即代表申请人免除免责方基于任何理论的任何责任，并放弃因选拔、选拔事务管理和/或参与科考而引起的或与之相关的所有赔偿责任，且不对免责方提起诉讼。但是，对于因免责方的疏忽失职，法定代表人或用于履行免责方义务人员的故意或疏忽失职而造成的生命、身体或健康损害，或因法定代表人或用于履行免责方义务人员的故意或严重失职而导致的其他损害，本条款不限制或排除任何免责方人员的责任。

## 个人数据

为了管理选拔活动，我们需要收集、审查和存储您的个人数据（例如姓名、联系方式和申请内容）（「**选拔个人数据**」）。选拔个人数据的提供是强制性的。如果您未能提供选拔个人数据，您将无法参加选拔或科考项目。我们处理选拔个人数据的目的是履行选拔条款中规定的义务。我们对选拔个人数据拥有控制权，但可能会出于管理选拔和科考项目的目的与第三方提供商共享选拔个人数据。

您特此承认、接受并确认任何此类个人数据使用的目的、性质、期限和程度对于我们管理选拔来说必不可少，因此是本选拔的必要条件。此外，您承认，如果被选为受访者，我们可以自行决定对您提供的信息进行背景和/或验证检查，以确定或确认您是否有资格参与选择，如果入选，参加科考。在某些司法管辖区，处理您的个人数据可能需要征得您的书面同意。在这种情况下，我们将请求您的同意。

我们将作为控制者处理选拔个人数据，以履行我们在本选拔条款下的义务（包括管理选拔、汇编面试者名单以及挑选参与者和备选人员）；我们也可以在法律允许的情况下出于我们的合法利益（例如与科考相关的营销和促销目的）处理选拔个人数据。我们可能会出于管理选拔和学术休假项目的目的与第三方提供商共享选拔个人数据。

在某些情况下，我们可能会要求您向我们或我们的合作伙伴提供额外的个人数据（例如，证明适合参加相关活动的医疗状况证明）。在这些情况下，我们或我们的合作伙伴将要求您同意处理此类个人数据，并在必要时与第三方提供商共享此类个人数据。如果您被要求提供此类额外的个人数据，此敏感个人数据将不会被视为选拔个人数据；此类数据将完全由第三方控制，爱彼迎不对这些数据拥有控制权，也无法访问这些数据。



有关爱彼迎如何处理您的个人数据、数据保留期以及参与者个人数据权利的更多信息，请参阅我们的隐私政策：[https://www.airbnb.com/terms/privacy\\_policy](https://www.airbnb.com/terms/privacy_policy)。

## 一般性条款

### 管辖法律和管辖区域

- 如果您居住在美国，则本选拔条款将按照加利福尼亚州和美国法律解释，不考虑法律冲突条文。除非有经过双方同意的其他地点，否则必须在加利福尼亚州旧金山的州或联邦法院提起司法诉讼（小额索赔诉讼除外）。您和我们双方均同意加利福尼亚州旧金山的审判地点和属人管辖权。
- 如果您居住在中国，则本选拔条款将按照中国法律（「中国法律」）解释。因本协议而产生或与本协议有关的任何争议应提交中国国际经济贸易仲裁委员会（「贸仲委」），在北京进行仲裁。仲裁应根据提出申请时贸仲委有效的仲裁规则进行，但本节内容不得解释为对爱彼迎的相关限制。爱彼迎有权向任何有管辖权的法院提出申请，要求您履行或禁止您履行某些在中国法律或其他适用法律下允许的行为和其他临时措施。仲裁程序应以英文进行。仲裁裁决将成为最终判决，对双方均有约束力。
- 如果您在美国和中国境外居住，则本选拔条款将按照爱尔兰法律解释。《联合国国际货物销售合同公约》（《销售公约》）不适用。本法律选择不会影响您所在司法管辖区的消费者保护条例所保障的消费者权利。针对本选拔条款或就与本选拔条款相关事项，您作为消费者只能在爱尔兰的法院或您所在司法管辖区的主管法院向我们提起司法诉讼。如果爱彼迎希望强制执行其对您作为消费者的任何权利，我们只能在您司法辖区的主管法院强制执行。

### 取消、暂停、修改条款

申请人接受，根据适用法律和任何可能需要的批准程序，我们出于无法合理控制的原因或情况，可以在必要或适当时取消、暂停、修改或终止选拔。此类原因或情况包括但不限于火灾、风暴、洪水、地震、爆炸、战争、入侵、叛乱、破坏、流行病、劳资纠纷、危害航空旅行的任何行动或威胁行动以及任何第三方（包括分包商、客户、政府或政府机构）的任何作为或不作为（包括法律、法规、不批准或未能批准）。此外，在适用法律允许的最大范围内，申请人放弃并免除免责方因任何此类取消、暂停、修改或终止而产生或与之相关的所有赔偿责任，且不对免责方提起诉讼。任何申请人或参与者均不得转让，退款，以现金兑换，替代，现金等同物替换或更换科考。

如有违反，则选拔活动作废。如果本选拔条款的任何条文或条文中的一部分被有管辖权的法院认定为无效、非法或不可执行，则应认定我们将对条款进行最低限度的必要修改，以使其成为有效、合法和可执行的条款。如果无法进行此类修改，则应认定我们将删除相关条文或条文中的相关部分。根据本条约，修改或删除任何条文或条文中的一部分不应影响本选拔条款其余部分的有效性和可执行性。在适用法律允许的最大范围内，如果我们自行决定认为故障、错误、中断或损害正在或将损害选拔的管理、安全、公平、诚信或正当操





作，则我们可以暂停、修改或终止选拔。在这种情况下，如果可能，我们将从已收到的、未受到相关问题影响的合格申请中选择参与者，或以其他我们认为公平和适当的方式完成选拔。

### 具体国家条款

如果参与者是意大利居民，请注意根据意大利430/2001号文件的规定，本选拔不构成竞争。参加者的选拔依据是他们与科考相对应的个人能力，因此符合第6条第1款a)条下所述的例外情况。

如果参与者是瑞典居民，则必须按要求提供社会保障号码，以便我们通知瑞典税务局。

如果参与者是阿根廷居民，请注意本选拔符合商业忠诚度规则（*Ley de Lealtad Comercial N° 22802*和*Decreto Reglamentario 1153/07*）、个人数据保护规则（*Ley de Protección de los Datos Personales N° 25326*）以及其他一致和相关规则。本选拔不是抽奖性质的活动。由于选拔中不存在机会因素，我们不需要计算参与者的被选中概率。被选中的概率将取决于申请人的素质，我们将按照所述的标准审核每份申请材料。阿根廷参与者特此明确同意爱彼迎的隐私政策条款（见[www.airbnb.com/terms/privacy\\_policy](http://www.airbnb.com/terms/privacy_policy)）。

如果参与者是加拿大居民，则必须在规定时间内正确回答一个数学技能测试问题，方可获得参与科考的名额。如果不能正确回答技能测试问题，参与者将被视为不符合参与科考的资格。

\*\*\*